



LitusGo Manwal  
Modjul 12  
**Kontroll tal-erosjoni tal-Kosta**



Lifelong Learning Programme  
Education and Culture DG

**Editur: Isotech Ltd, Environmental Research and Consultancy**  
[www.isotech.com.cy](http://www.isotech.com.cy)

LitusGo hu mħallas bis-sapport tal-Kummissjoni Ewropeja taħt Leonardo da Vinci Programme - *Multilateral Project for the Development of Innovation, 2009.*

*Dan il-fuljett edukattiv jirrefletti biss l-opinjoni tal- awtur, u l-Kummissjoni ma tistax tinzamm responsabli għal kull użu ta' informazzjoni mehmuża hawnhekk.*

ISBN set 978-9963-720-43-9

ISBN 978-9963-720-56-9

Il-Manwal LitusGo hu parti minn pakkett edukattiv tal- LitusGo , li hu inkluz fil-portal LitusGo: [www.litusgo.eu](http://www.litusgo.eu). LitusGo jimmira lejn taħriġ u tkebbis ta' ħiliet tal-Awtoritajiet Lokali u l-imsieħba lokali f' temi ta' Maniġġ Integrati taż-Żona Kostali u r-rejazzjoni lejn l-impatti tal- bidliet tal-klima .Dan il-Manwal għandu 20 il-modjuls awtonomini li għalkemm indipendenti huma relatati ma xulxin. Il-modjuls jinstabu f' erba' ilsna , il-Krieg , l-Ingliż , il-Malti u t-Tork u li huma maqsuma fi tlett forum: l-applikazzjoni ta' wiki dedikat fil-portal tal- LitusGo, id-dvd u kopja b'versjoni iebsa. Din il-kopja b' versjoni iebsa tal- Manwal LitusGo jikkonsisti minn 20 ktejjeb indipendenti ,wieħed għal kull modjuls li jinżamm f'għafas iebes kollettiv.

## Lista ta' moduli tal-Manwal Edukattiv ta' LitusGo

---

- Modjul 1: Għafas legali ewropew
- Modjul 2: Involvement tal-imsieħba / Particippazzjoni pubblika
- Modjul 3: Turizmu sostenibli – li jgħorr il-kapaċità
- Modjul 4: Maniġġ tar-risorzi tal-ilma
- Modjul 5: Is-sajd u t-trobbija tal-ħut
- Modjul 6: Kwalita tal-ilma fil-kosta
- Modjul 7: Maniġġ tal- Ekosistemi (l-ekosistemi tal-art u tal-kosta)
- Modjul 8: Maniġġ tal-iskart / reċiklat / compost
- Modjul 9: Tniġġiz tal- arja
- Modjul 10: Użu tal-art / ippjannar urban / żvillupp ekstrem tal-kosta
- Modjul 11: Maniġġ tal- landscape u tal- marine-scape
- Modjul 12: Kontroll tal-erosjoni kostali
- Modjul 13: Issues li jdejqu fil-kommunita 1:Tniġġiz tal-ħsejjes
- Modjul 14: Issues li jdejqu fil-kommunita 2:Tniġġiz ta' dawl u thermal, Tniġġiz, irwejjjaħ
- Modjul 15: Medded arkejoloġiċi / siti storiċi / wirt kulturali
- Modjul 16: Maniġġ ta' kundizzjonijiet ekstrem: riskji tal-għargħar Ghargħar kostali u l-qawmien tal-maltemp
- Modjul 17: In-nixfiet
- Modjul 18: Desertifikazzjoni
- Modjul 19: Użu tal-enerġija, konsum u maniġġ tal-binjiet ħodor
- Modjul 20: Binjiet Ħodor

il-Manwal Edukattiv tal-LitusGo żvilluppa minn grupp edukattiv :

Modjuls 1, 2, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19 kienu preparati minn team xjentifiku ta' kordinaturi / benefiċjari ta' ISOTECH Ltd. Awturi maġġuri: Michael I. Loizides, Chemical / Environmental Engineer u Xenia I. Loizidou, Civil / Coastal Engineer. Constantinos Georgiades (MSc in ICZM) hu responsabli mill-editing. Il-qoxra iebsa tal-Manwal edukattiv hu desinjat minn Anastasia Georgiou.

Modules 3, 4, 5, 10, 11, 15, 20 huma preparati minn team xjentifiku ta' ELLINIKI ETAIRIA - Society for the Environment and Cultural Heritage / Sustainable Aegean Programme. Awturi maġġuri : Georgia Kikou, Geographer, Msc Environment, Coordinators of AEGEAN Project, Alexandros Moutaftsis, Economist, Msc Environment, Leonidas Economakis, Political Sciences - MA International Development.

Dr Alan Pickaver f' isem il-partner EUCC kien responsibli mill-kontroll ta' kwalita tal-materjal edukattiv.

Beneficjarju / Kordinatur:

**ISOTECH Ltd Konsulenza u Ricerka fuq l-Ambjent** [www.isotech.com.cy](http://www.isotech.com.cy)

Cipru:

**Kunsill ta' Pafos** [www.pafos.org.cy](http://www.pafos.org.cy)

**AKTI Centru tal-Progetti u Ricerka**, [www.akti.org.cy](http://www.akti.org.cy)

Grecja:

**ELLINIKI ETAIRIA – Socjetaċ għall-ambjent u wirt kulturali**

[www.ellet.gr](http://www.ellet.gr) / **Programm Sostenibbli Aegean**, [www.egaio.gr](http://www.egaio.gr)

**Kreatur tas-Siti elettronici** [www.onisis.gr](http://www.onisis.gr)

Malta:

**Kunsill Lokali Hal Kirkop** [www.kirkop.gov.mt](http://www.kirkop.gov.mt)

Olanda:

**EUCC – Union tal-Marina u l-Kosta** [www.eucc.net](http://www.eucc.net)

## Modjul 12

### Kontroll tal-erosjoni tal-Kosta

---

#### -1- Sfond teoretiku

---

Is-sistemi tal-Kosta huma sistemi naturali , sensitivi u l-aktar fragili . Qabda sistemi interattivi li huma inter-relati, maqghudin u processi li jezistu flimkien fuq bicca art dejqa ta' bahar u art : processi naturali (bijologiku, fiziku, kemikali), parametri ambjentali, zvilupp socjo-ekonomici. L-uzu intensiv u l-esplojtazzjoni tal-kosti jwassal ghal hafna problemi, wahda minhom hija l-erosjoni tal-kosta, i.e. ir-recess tal-linja tal-bajja u t-telf taz-zona tal-art. L-erosjoni tal-kosta hija problema signifikanti u b' intensita li qeghda tikber, speċjalment f'zoni fejn il-kosta hija ass ta' zvilupp importanti, u li jhaddnu attivita turistika, bhalma hi Cipru u l-pajjizi Mediterranja: Iz-zoni tal-kosta huma vulnerabli u huma wkoll multi-sistemi dinamici li huma ikaratteristikati minn bidliet kontinwi kawzati minn attivita tal-bniedem u tan-natura.

20 % tal-kosta ewropeja hija mittiekla (EUROSION, 2002): *L-istati mal-kosti ewropew huma sa certu punt affettwati minn erosjoni kostali. Xi ghoxrin elf kilometri tal-kosti , jikkorrispondu ghall- 20% li jifaccjaw impatti serji. Hafna miz-zoni impattati (15,100 km) qeghdin jirtiraw il-gewwa b'mod attiv minkejja x-xogholijiet protettivi tal-kosta (2900km). Ma dawn , 4,700km ohra gew stabilizzati b' mod artifizjali. Skond l-UNEP/MAP 80% tal-linja tal-kosta mediterranja tkun mhedda b'erosjoni matul is-snin li gejjin (UNEP/MAP,2006).*

Iz-zoni kostali mediterranja ghandhom kultant bazi baxxa ta' risorz u huma taht pressjoni antropogenika severa , wahda minhom tkun it-turizmu : kull sena 30% tat-turizmu globali jzuru il-kosta mediterranja li hi 46,000 kilometru twila , u xi 300 miljun turist jinghadu ma 143 miljun abitanti . Aktar vulnerabli huma l-162 gzejjer kbar tal-mediterran u l- 4000 gzejjer iż-żgħir minhabba d-daqs żgħir tagħhom u r-risorzi limitati. Ir-rakomandazzjoni tal-Unjoni Ewropeja fuq il-Maniġġ Integrati taz-Zona Kostali (2002/413/EC) wara li emfasizzat illi “(L148/24) *The 1999 assessment report of the European Environment agency indicates a continuing degradation of conditions in the coastal zones of Europe as regards both the coasts themselves and the quality of coastal water*”, jaccetta li “*Community coastal zones are further threatened by the effects of climate change, in particular rising sea levels, changes in storm frequency and strength and increased coastal erosion and flooding*” ġ1h .U jisuggerixxi lil Membri Stati “(L148/26) *determine how appropriate national training and education programmes can support implementation of integrated management principles in the coastal zone*”.

## **-2- Objectivel - Għan**

---

Il-manigiġġ fqir taz-zoni kostali biex jiproteġu l-kosti imermrin wassal għal decisjonijiet teknici u politici li huma foloz, mhux sostenibbli u mahsuba fil-qosor. Madankollu, alternative / soluzzjonijiet rotob jew aktar moderni għal manigiġġ u l-kontroll tal-erosjoni huma s' issa mhux popolari mal-poplu u kultant ikunu rezisti L-Awtoritajiet Lokali u l-imsieħba huma perswazi illi l-kosta tagħhom hija aħjar wara l-bini ta' s-strutturi kostali iebesin. Hemm żgur bzonn għall-informazzjoni, tahrig u trawwim tal-kapacit fuq metodi u



alternativi ta' control fuq l-erosjoni speċjalment minn livel lokali fil-Mediterran. Jekk min jiehu d-decisjoni lokali ikun mgħarraf ahjar u l-komunitajiet lokali isiru jafu l-alternativi , imbagħad ic-cansijiet għal twettiq ta' manigg sostenibli għallerosjoni u l-mizuri ta' control ikunu ferm aktar għolja. il-progett tal-LitusGo qed jagħmel sforz biex jikkontribwixxi lejn holqien ta' hiliel u zjieda tal-kapacita umana fuq din l-issue.

### **-3- II - Problema**

---

X'johloq l-erosjoni kostali? In-natura u l-bniedem.

Ir-ragunijiet naturali ewlenin għall-erosjoni kostali huma:

- L-azzjoni tal- mewg
- Maltempati
- Bahar fieragh

Madanakollu l-periklu magguri gej minn attivitajiet tal- bniedem:

- Bini ta' strutturi kostali iebdin (L-erosjoni titrasferixxi l-isfel , kultant aktar sever minn kif ikun originali)
- Il-minjar tal-bajja
- Bidliet fizici fl-istruttura tax-xmajjar
- Urbanizzazzjoni: Bini ta' strutturi fiz-zona dinamika ta' fejn jitkisser il-mewg. Dan jirizulta f' erosjoni severa kostali

F ' Cipru bhala ezempju , il-bini ta' " dam " , il-minjar tar-ramel , l-istrutturi kostali u l-izvillup urban vicin hafna tax-xatt kien cittat bhala l-fatturi li xprunaw u zdiedu l-erosjoni kostali (Loizidou & Iacovou, 1999).

Strutturi kostali iebesin kienu ir-rimedju biex jikkumbattu l-erosjoni ghal snin shah. Is-snien ippruvaw li fuq medda fit-tul l-interventi b'sahhithom setghu ikollhom impatti negattivi kemm fuq il-morfologija u l-ambjent kostali. L-izvillup sostenibli taz-zoni kostali jitolbu kemm ghal erosjoni kontrollata kif ukoll ghal prattici ambjentali tajbin fi hdan l-iskemi ta' Manigg Integrat taz-Zona Kostali. Xi sikwit, "Environmental Impact Assessments" u studji ippruvaw li mhux bizzzejjed li tindirizza l-impatti tax-xogholijiet protettivi kostali ghal firxa aktar wiesa' kostali u l-ambjent soċjali. L-istrutturi tal-protezzjoni u d-difiza kostali huma ta' spiss marbuta bhala mizuri ta' emergenza minghajr ma jiehdu f' kunsiderazzjoni l-impatti ambjentali u soċjali.

Kull zona kostali hija unika. Hija ghandha l-karatteristici dinamici taghha, li tiffaccja il-kumbinazzjoni unika il-problemi u l-persorsjonijiet. *"Move away from piecemeal solutions to a planned approach, is one of EUROSION recommendations and another one is Incorporate coastal erosion into planning and investment policies"*. Fi kliem iehor, il-manigg tal-erosjoni u l-kontrol ghandhom ikunu inkorporati fil-Manigg Integrali taz-Zona Kostali.

#### **-4- Kif timxi mal - problema**

---

Billi tadotta l-principju illi "imorru mal-bahar u ma niggiuldulux" li hu inkluz fil-Kodici Kostali Ewropeja, 1997, l-isforz ikun li jimplimenta skemi tal-Manigg Integrali taz-Zona Kostali f'medded fejn il-problemi jezistu (erosjoni etc) u jiffokaw billi japplikaw soluzjonijiet rotob tal-inginerija (eg mollijiet, strutturi taht l-ilma, instrumenti fiskali) milli tibni strutturi iebesin (bhalm huma l-breakwaters)

Il-Municipalitajiet u l-komunitajiet lokali għandhom irwol importanti li jmaniggjaw l-erosjoni kostali b'metodu sostenibbli . Socjeta li hi biss ibazata fuq l-għerf tista' tadotta l-principji bhala Manigg Integrali ta' Zona Kostali L-implimentazzjoni tal-ICZM titlob bhala pre-rekwizit il-konsensus u l-kollaborazzjoni u l-involvement tas-setturi kollha li jikkoncernaw: l-ingenjiera, min jiehu d-decisionijiet , esperti ambjentali , il-misjehba , l-Awtoritajiet Lokali etc.

- il-kapacita li tibni u li tqajjem għarfien :
  - L-Awtoritajiet Lokali għandhom irwol importanti fil-izvillup taz-zoni kostali. Awtorita Lokali li hija informata sewwa u mharrga tista' jkollha irwol pozitiv u elevat fil-process kollu tal-manigg tal- erosjoni u l-ICZM, sabiex jinkiseb zvilupp sostenibbli Il-persuni ewlenin tal-Awtoritajiet Lokali għandhom imorru għall-tahrig dedikat , bl-ghan li jakwistaw hiliet godda u kapacitajiet biex jifhmu u jsostnu metodi godda.
  - L-awtorita lokali għandha torganizza kampanji li jqajjmu għarfien , progetti tat-tahrig , tahrig on-the-job u informazzjoni ohra u attivitajiet edukattivi sabiex jizdied il-livell tal- għerf tal-imsiehba ewlenin lokali , tas-socjeta lokali b' mod generali u l-kapacita tal- imsiehba lokali fuq il-kontroll sostenibbli tal-erosjoni kostali
  - L-esperti lokali u l-prattikanti (ingenjiera, periti, min jippjana) għandhom ikunu mharrga f'metodi godda u f'aprocji fil-manigg tal-erosjoni u l-kontroll tal-erosjoni
- Adotta l-metodi partecipattivi noveli biex takwista partecipazzjoni tal-imsiehba fil-process ta' min jiehu d-decisionijiet ( eg tiddeciedi x' tip ta' strutturi għandna ahna niehdu f' zona il-barra biex tikkontrolla l-erosjoni kostali). Huwa importanti illi socjetajiet lokali ikunu jistghu

jghelbu l-percezzjoni illi “ kosta tajba hija kosta mrammla “. Il-kosti kollha huma “tajbin” : bill-blat , bir-ramel , biz-zrar . Huma l-attivitajiet umani li jkissru z-zona kostali billi johlqu degradazzjoni ambjentali w estetika.

- Joholqu bazijiet tad-Data b’informazzjoni lokali , kundizzjoni naturali , mewg u data tar-rih etc . Gharfien gdid tal-kundizzjonijiet lokali u s-sistema naturali lokali huma importanti sabiex ikollhom linja bazika ta’ studju tajjeb biex johlqu bazi għall-istudji l-oħra kollha.
- Tissapportja l-implimentazzjoni tas-soluzzjonijiet rotob:
  - Bhal mollijiet tal-injam jew pjattaformi li jibqghu jghumu fil-wicc , isebbhu l-bajja b’ghamara mobli u hafifa. L-ispejjez huma minimi , impatti zero tal-ambjent u tal-morfologija tal-kosta, waqt li l-estetici , kwalitajiet u l-uzi pubblici jkunu promwovu b’mezz sabih .
  - “Taghmel xejn” hija soluzzjoni li tista’ tkun adottata mill-Municipalitajiet f’ certu kazijiet tal-bajjiet li qed jehzienu “ Taghmel xejn “ hu mezz li jfisser “ l-ebda strutturi iebesin “.



**Photo 1.** Floating platforms (photo by Xenia Loizidou).

- Id-demolizzjoni ezistenti ta' strutturi kostali iebsin kien ukoll ippruvat li hi soluzzjoni twassaliha lejn titjeb tal-kosta f' kazijiet differenti. Strutturi kostali hziena ikawzaw problemi tal-erosjoni fuq il-kosta .



**Picture 1.** Demolition of groynes in Limassol- Germasogeia- Cyprus (Photos by Xenia Loizidou).

- Fittex raguni għall-erosjoni u waqqafha , jekk hu possibli . Jekk ir-raguni li tohloq l-erosjoni tista' titwaqqaf , il-kosta tkun tista' tirbah il-bilanc dinamiku tagħha .
- Hawn eżempju minn Larnaka- Cipru : ristoranti kienu inbnew fiz-zona buffer / protezzjoni kostali . Minhabba l-hitan vertikali , il-kosta hzientet b'mod qawwi (ir-reflezzjoni tal-mewg). L-Awtorita Lokali ta' Larnaka fis-sena 1987, b'koperazzjoni mad-dipartiment governativ warrbu r-ristoranti miz-zona tal-municipju li kienu bejn wiehed u iehor xi 100 metru l'boġhod mill-kosta. Il-bajja inhielset minghajr il-hajt , l-erosjoni twaqqfet u bajja ramlija wiesa' inholqot b'mod naturali.



**Picture 2.** Removal of the restaurants in Mcenzy - Larnaca - Cyprus (Photos by Xenia Loizidou).

Tipromwovi t-twettiq ta' soluzzjonijiet li ghandhom skopijiet differenti : ezempju sikkek artifizjali: huma jnaqqsu l-energija tal-mewg, i.e. jiproteggi l-linja tal - kosta li qed tehzien u fl-istess hin huma jkunu ta' attrazzjoni signifikanti ghall-attivitajiet tal-ghads u tkabbar il-bijodiversita billi tipprovdi substrat tajjeb ghall – vegetazzjoni u l-fawna marina.

## Referenzi/ informazzjoni valida:

---

1. **X. I. Loizidou and M. I. Loizides, (2007)**, "Environmental Issues and Social Perception as an Inherent Part of Coastal Erosion Management – Case Studies from Cyprus". Proceedings of MEDCOAST 2007 (p.991-1002), Alexandria, Egypt.
2. **Loizidou X.I. & Iacovou N.G. (1999)**, Anthropogenic coastal erosion and shoreline management in Cyprus, (E. Ozhan, Ed.) Proc. Of the MEDCOAST 93-EMECS 99 Joint Conference. pp:1501-1509.

### **E-sources:**

3. [http://www.isotech.com.cy/?publications\\_detail\\_9](http://www.isotech.com.cy/?publications_detail_9)
4. [http://en.wikipedia.org/wiki/Coastal\\_management](http://en.wikipedia.org/wiki/Coastal_management)
5. <http://www.coastalwiki.org/>,
6. <http://ec.europa.eu/environment/iczm/ourcoast.htm>
7. <http://www.coastlearn.org/>



[www.litusgo.eu](http://www.litusgo.eu)

2012

**ISBN set 978-9963-720-43-9**

**ISBN 978-9963-720-56-9**